

El Canon de la Biblia para diferentes comunidades religiosas

UTC

Literatura Profética

Profesor del Curso

Julio Ortiz-Báez, Ph. D.

Tomado del Libro Introducción a la Biblia Hebrea
de Samuel Pagán



Objetivos

- Definir Canon
- Identificar las partes del Canon Hebreo y la composición de libros que tiene cada parte del Canon
- Reseñar la formación de la Septuaginta
- Explicar la importancia de Concilio de Jamnia en la culminación del Canon Hebreo
- Contrastar la configuración del Canon católico y protestante

Definición Canon



- Canon hebreo de La Biblia. La palabra canon proviene de una raíz que significa "caña" (en hebreo es ganeh y en griego es kanon). La caña se utilizó para medir y eventualmente llegó a tener el significado de "norma".
- Originalmente se utilizó la palabra canon para expresar lo que se llama "la regla de fe", "la norma por la cual se ha de medir y evaluar", más tarde llegó a significar una lista o un índice.

Definición Canon



La Biblia Hebrea o El Antiguo Testamento es un texto muy complejo por estar compuesto por libros escritos en múltiples géneros y en distintas épocas históricas del pueblo hebreo.

Culminación de la Biblia Hebrea (Tanak)

- Este canon es la base del judaísmo y se diferencia del Antiguo Testamento cristiano, que en algunas tradiciones incluye los textos deuterocanónicos.
- El **Canon Palestinese** es el conjunto de libros aceptados por los rabinos judíos en **Palestina**, consolidado en el siglo II d.C. en la escuela de **Yamnia**.
- Este canon excluyó los libros deuterocanónicos y se convirtió en la base del **Tanak**, la Biblia Hebrea actual. Se compone de **la Torá (Ley)**, **Nevi'im (Profetas)** y **Ketuvim (Escritos)**

Criterios para la aceptación

- La gran mayoría de los eruditos bíblicos señalaron que los criterios más utilizados para la aceptación o rechazo de un libro como inspirado fueron:
- Estar en hebreo o arameo.
- Haber sido escrito en el período comprendido entre Moisés y Esdras, período exclusivo de la inspiración profética según el concepto rabínico.
- Estar asociado con algún personaje notable de la historia judía (Moisés, Salomón y David), especialmente, así como los profetas.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- La "Septuaginta" o "Versión de los Setenta" es una traducción en griego Koiné de los textos hebreos y arameos del "Tanaj" o "Biblia hebrea" y se realizó en Alejandría.
- Además de los libros protocanónicos, contenía textos **deuterocanónicos**, como Tobías, Judit y Macabeos.
- Este canon fue ampliamente utilizado por los primeros cristianos de habla griega.
- El Pentateuco (la Torá) estuvo traducido para el **año 250 a.C.**, mientras que la totalidad del Antiguo Testamento se concluyó recién al inicio del primer siglo antes de Cristo.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- Como "el canon hebreo" no se fijó sino al final del primer siglo de la era cristiana, los judíos alejandrinos incluyeron en su versión no solamente los libros que posteriormente se consideraron canónicos, sino aquellos que ellos apreciaban por gozar de "cierta popularidad y autoridad en Palestina", y que conocemos como deuterocanónicos.

Libros Deuterocanónicos o Apócrifos:

Proceso canónico

Libros Deuterocanónicos o Apócrifos:

- Tobit
- Judit
- Sabiduría de Salomón
- Eclesiástico
- Baruc
- Susana (Daniel 13)
- Bel y el Dragón (Daniel 14)

Libros Deuterocanónicos o Apócrifos: Proceso canónico (continuación)

Libros Deuterocanónicos o Apócrifos:

- 1 Macabeos
- 2 Macabeos

La iglesias ortodoxas y etíopes contienen en sus cánones del AT:

- 1 Esdras
- Oración de Manasés

Composición del Antiguo Testamento en diferentes confesiones de fe

- Diversas confesiones cristianas difieren en torno al número de libros que constituyen el AT.
 - Versiones de la Septuaginta (LXX) y la Vulgata (Vg) incluye una serie de libros llamados Deuterocanónicos.
 - Los libros Deuterocanónicos no aparecen en las ediciones judías o protestante.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- Con relación a quién tuvo la iniciativa de este proyecto, fue Ptolomeo II (Filadelfo), faraón de Egipto (284-246 a.C.) de la dinastía ptolemaica, quién era un gran propulsor de la extraordinaria biblioteca de Alejandría y se mostró muy interesado en la literatura sagrada de los judíos.
- Para ello se hacía necesario traducirlos del hebreo al griego. Por esta razón Filadelfo consiguió que el Sumo Sacerdote Eleazar, de Jerusalén, enviara especialistas para efectuarla traducción de esos libros.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- El nombre de la Biblia griega, "Septuaginta" o la de los "LXX", es producto de cantidad de traductores que llamaron para realizarla, según se detalla en la "carta de Aristeas. **La leyenda** dice que los 72 expertos de Israel produjeron 73 versiones idénticas de toda la Biblia hebrea.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- Un hecho notable, es que la iglesia cristiana primitiva, de habla griega en su gran mayoría, tomó como suya la Septuaginta, considerándola su "Antiguo Testamento". Tal es así que éste fue el texto que utilizaron Jesús, los apóstoles y la iglesia en general.

Biblia Griega (LXX - Septuaginta)

- Samuel Pagán dice: "La gran aceptación de la Septuaginta entre los primeros cristianos hizo que la comunidad judía, con el paso del tiempo, rechazara esa traducción griega... Cuando las discusiones teológicas entre judíos y cristianos demandaron un análisis exegético riguroso, Septuaginta fue relegada y condenada en los círculos judíos."

Canon Iglesia Católica



Cuando en el año 382 d. C. se forma el Canon que más tarde sería conocido como "la Biblia" por obra del Papa Dámaso I, para la formación del Antiguo Testamento se usa casi la totalidad de la Septuaginta, pero excluyendo algunos libros por consejo de San Jerónimo, entre los cuales están Los Libros III y IV de los Macabeos, el Libro III de Esdras, el Libro de Enoc, el Libro de los Jubileos y el Apocalipsis de Baruc. Este es el canon que rige hasta hoy en día en la Iglesia Católica.

Canon Protestante



- El Canon del Antiguo Testamento protestante fue estipulado por Martín Lutero en el siglo XVI (Reforma Protestante). Lutero tenía una mala percepción de los libros de Ester, Hebreos, Santiago, Judas y del Apocalipsis.
- Tenía duras palabras para el Apocalipsis, del que decía que no podía "de ninguna forma detectar que el Espíritu Santo lo haya producido".
- Aunque en un primer momento Lutero pensó en excluir también algunos libros del Nuevo Testamento, finalmente optó solo por aplicar el Canon Palestinense a la traducción latina de la biblia, excluyendo así un total de 7 libros del Antiguo Testamento. Así el Antiguo Testamento protestante quedó en gran parte, idéntico al de la Biblia hebrea o Tanak.

AT Evangélico

Génesis, Exodo, Levítico Números, Deuteronomio	Josué, Jueces, Rut, 1Samuel 2Samuel 1Reyes, 2Reyes, 1Crónicas, 2 Crónicas, Esdras, Nehemías, Ester	Job, Salmos, Proverbios, Eclesiastés, Cantar de los cantares	Isaías, Jeremías, Lamentaciones, Ezequiel, Daniel, Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahúm, Habacuc, Sofonías, Hageo, Zacarias, Malaquías
---	--	--	--

Diferencias Biblia hebrea y el AT

- **Número de libros:** El Tanak judío tiene **39 libros**, mientras que el Antiguo Testamento cristiano puede variar según la tradición (protestante, católica u ortodoxa). La versión católica, por ejemplo, incluye **46 libros**, añadiendo los llamados **deuterocanónicos**.
- **Orden de los libros:** En el Tanak, los libros están organizados en **Torá (Ley), Neviim (Profetas) y Ketuvim (Escritos)**. En el Antiguo Testamento cristiano, los libros están agrupados en **Pentateuco, históricos, poéticos y proféticos**.
- **Idioma y traducción:** El Tanak está escrito en **hebreo y algunas partes en arameo**, mientras que el Antiguo Testamento cristiano ha sido traducido a muchas lenguas y algunas versiones se basan en la **Septuaginta**, una antigua traducción griega.

Diferencias Biblia hebrea y el AT



- Las diferencias entre la Biblia hebrea y el Antiguo Testamento protestante son pequeñas, y tienen que ver tan solo con la disposición y el número de libros.
- Por ejemplo, mientras la Biblia hebrea considera el libro de Reyes como un texto único, el Antiguo Testamento protestante lo divide en dos libros.
- De forma similar, Esdras y Nehemías se consideran un solo libro en la Biblia hebrea. Las diferencias entre la Biblia hebrea y otras versiones del Antiguo Testamento como el Pentateuco Samaritano, los cánones sirio o griego son mayores.

Un repaso a la composición del Tanak

Los judíos dividen los libros del Tanak en tres grupos distintos:

1. Torá (Los libros de Moisés)
2. Nebiim (los Profetas)
3. Ketuvim (los Escritos) (literatura poética, crónicas, sapiencial y apocalíptica).



Tanak (Canon Hebreo)

A continuación aparece la división del canon del Antiguo Testamento judaico.



La Ley (Torah)

1. Génesis.
2. Éxodo.
3. Levítico.
4. Números.
5. Deuteronomio.

Un repaso a la composición del Tanak



Los profetas (Nebiim)

Profetas anteriores:

1. Josué.
2. Jueces.
3. Samuel.
4. Reyes.

Profetas posteriores:

1. Isaías
2. Jeremías
3. Ezequiel
4. Los Doce

Un repaso a la composición del Tanak



Los Escritos (Ketubim o Hagiografía (GK))

1. Salmos
2. Job
3. Proverbios
4. Rut
5. Cantar de los cantares
6. Eclesiastés
7. Lamentaciones

Un repaso a la composición del Tanak



Los Escritos (Ketubim o Hagiografía (GK))

8. Ester
9. Daniel
10. Esdras-Nehemías
11. Crónicas.

Biblia Hebrea

Tora: 1. Génesis 2. Exodo 3. Levítico 4. Números 5. Deuteronomio	Profetas: 6. Josué 7. Jueces 8. Samuel 9. Reyes 10. Isaías 11. Jeremías 12. Ezequiel 13. Los Doce: Oseas Joel Amós Abdías Jonás Miqueas Habacuc Nahúm Sofonías Hageo Zacarías • Malaquías	Escritos: 14. Salmos 15. Job 16. Proverbios 17. Rut 18. Cantar de los Cantares 19. Eclesiastés 20. Lamentaciones 21. Ester 22. Daniel 23. Esdras-Nehemías 24. Crónica
--	---	---

Configuración Biblia Actual



El sistema de capítulos se introdujo en el siglo 13 por el Obispo de Cantuaria, Stephen Largo. En la ciudad de Paris en 1231 apareció por primera la Biblia dividida en capítulos.

La incorporación de los versículos se llevó a efecto en Ginebra en el año 1551, por el francés Robert Estiënne, quien lo hizo para facilitar la búsqueda.

Conclusión

- El canon es fundamental en la vida y estructura de la Iglesia porque establece los principios doctrinales que guían la fe y la práctica de los creyentes. Es el marco que preserva la enseñanza auténtica y evita desviaciones que puedan llevar a la herejía. La Iglesia, como depositaria del depósito de fe entregado por Jesucristo, tiene la responsabilidad de proteger su integridad y transmitirla fielmente.

Conclusión

- La herejía, definida como la negación obstinada de una verdad puede debilitar la unidad de la Iglesia y confundir a los fieles. Por ello, el canon no solo establece los límites doctrinales, sino que también proporciona los medios para corregir errores y mantener la cohesión dentro de la comunidad cristiana

Conclusión

- En definitiva, el canon es esencial para la estabilidad y continuidad de la Iglesia, asegurando que la fe se mantenga pura y alineada con la revelación divina. Sin él, la doctrina quedaría expuesta a interpretaciones subjetivas que podrían fragmentar la comunidad de creyentes.

Bibliografía

- https://es.wikipedia.org/wiki/Canon_Hebreo
- Pagán, Samuel. *Descubre la Biblia*, (p. 164). SBU, 1998.
- Pagan, Samuel. *Introducción a la Biblia Hebrea*, España: Editorial Clie. 2012.
- Placeres, Tito. *La Biblia y su largo camino hacia nosotros*. Argentina: Edición Crecimiento Cristiano, 2021. p. 58